



Logitech®

Cordless Optical Mouse

Installation

English Important Ergonomic Information. Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in these areas, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines in the software help system or on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>.

Warning! Read battery warning in the software help system. The mouse has no serviceable parts and complies with International Standard IEC 825-1: 1993. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Class 1 LED Product. See help system.

Warranty. Your mouse comes with a five-year limited warranty, and is FCC compliant. See the software help system for more information.

Español Información sanitaria importante. Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, hormigueo, debilidad, inflamación, quemadura, calambre o agarrotamiento en estas zonas, póngase en contacto con un profesional sanitario titulado. Para más información consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio, que encontrará en el sistema de ayuda del software o en la página Web de Logitech® <http://www.logitech.com/comfort>.

¡Advertencia! Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. Este ratón no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse y cumple con la normativa internacional IEC 825-1: 1993. PRECAUCIÓN: La utilización de controles, ajustes o realización de procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. Producto LED de clase 1. Consulte el sistema de ayuda.

Garantía. Este ratón tiene cinco años de garantía limitada y cumple con las normativas FCC. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software.

Français Informations importantes relatives au confort. Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, engourdissements, faiblesses, gonflements, brûlures, crampes ou raideurs à ces endroits, consultez un médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort, situé dans l'Aide du logiciel et sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort>.

Attention! Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. La souris ne nécessite aucun entretien et est conforme à la norme internationale IEC 825-1: 1993. ATTENTION: l'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations. Produit DEL de Classe 1. Reportez-vous à l'Aide.

Garantie. Une garantie limitée de cinq ans est fournie avec cette souris, et il est conforme FCC. Pour plus d'informations, consultez l'Aide du logiciel.

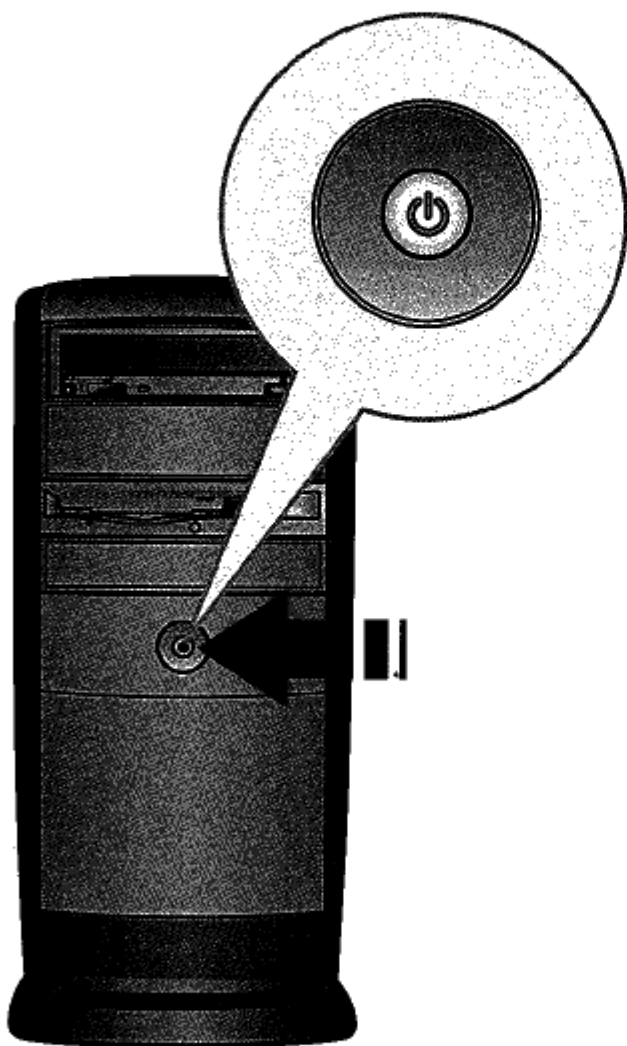
Português Informações importantes sobre ergonomia. Longos períodos de movimento repetitivo, num espaço de trabalho inadequado, com uma posição incorrecta do corpo e maus hábitos de trabalho podem relacionar-se com desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câibra ou rigidez nestas áreas, consulte um médico qualificado. Para obter mais informações, leia as orientações de conforto no sistema de ajuda do software ou no web site da Logitech, em <http://www.logitech.com/comfort>.

Atenção! Leia o aviso sobre baterias no sistema de ajuda do software. Não existem peças no rato que exigem manutenção e o rato está em conformidade com o padrão internacional IEC 825-1: 1993. AVISO: o uso de controlos, ajustes ou a adopção de procedimentos aqui não especificados podem resultar na exposição perigosa a radiação. Produto de LED Classe 1. Consulte o sistema de ajuda.

Garantia. Este rato tem uma garantia limitada de 5 anos e está em conformidade com FCC. Ver o sistema de ajuda do software para obter mais informações.

1

OFF



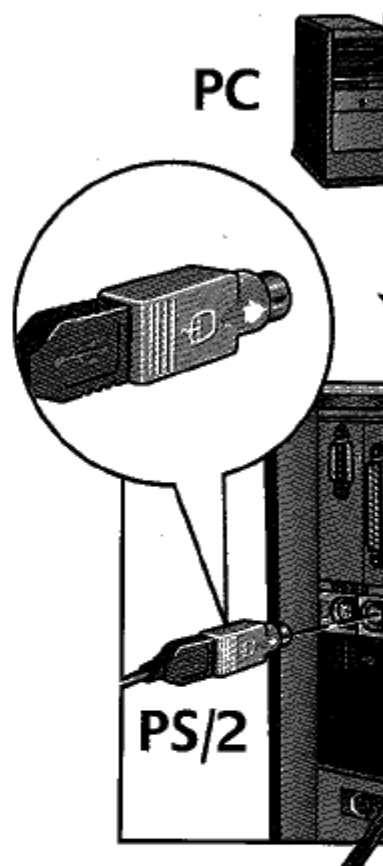
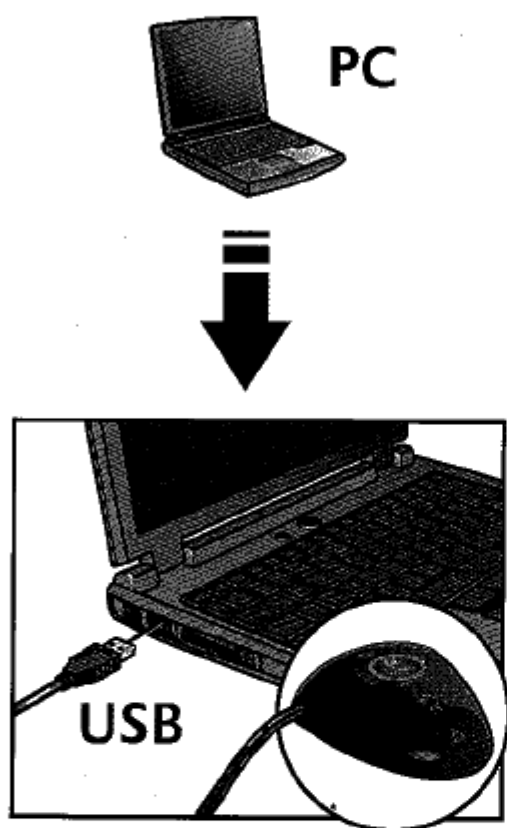
English Turn **OFF** computer.

Español **APAGUE** el ordenador.

Français Mettez l'ordinateur
HORS tension.

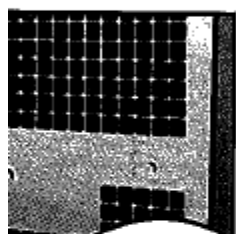
Português **DESLIGUE** o
computador.

2

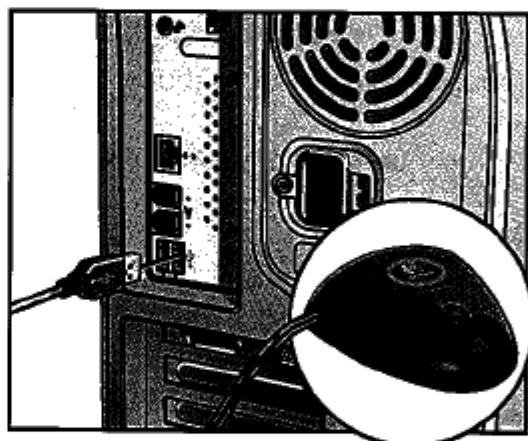


English Plug receiver cable into computer. PC desktops use green PS/2 adaptor. PC notebooks and Macintosh® computers use black USB connector only.

Español Conecte el cable del receptor al ordenador. Los PC de sobremesa usan el adaptador PS/2 verde. Los PC portátiles y los ordenadores Macintosh® usan sólo el conector USB negro.



Macintosh®

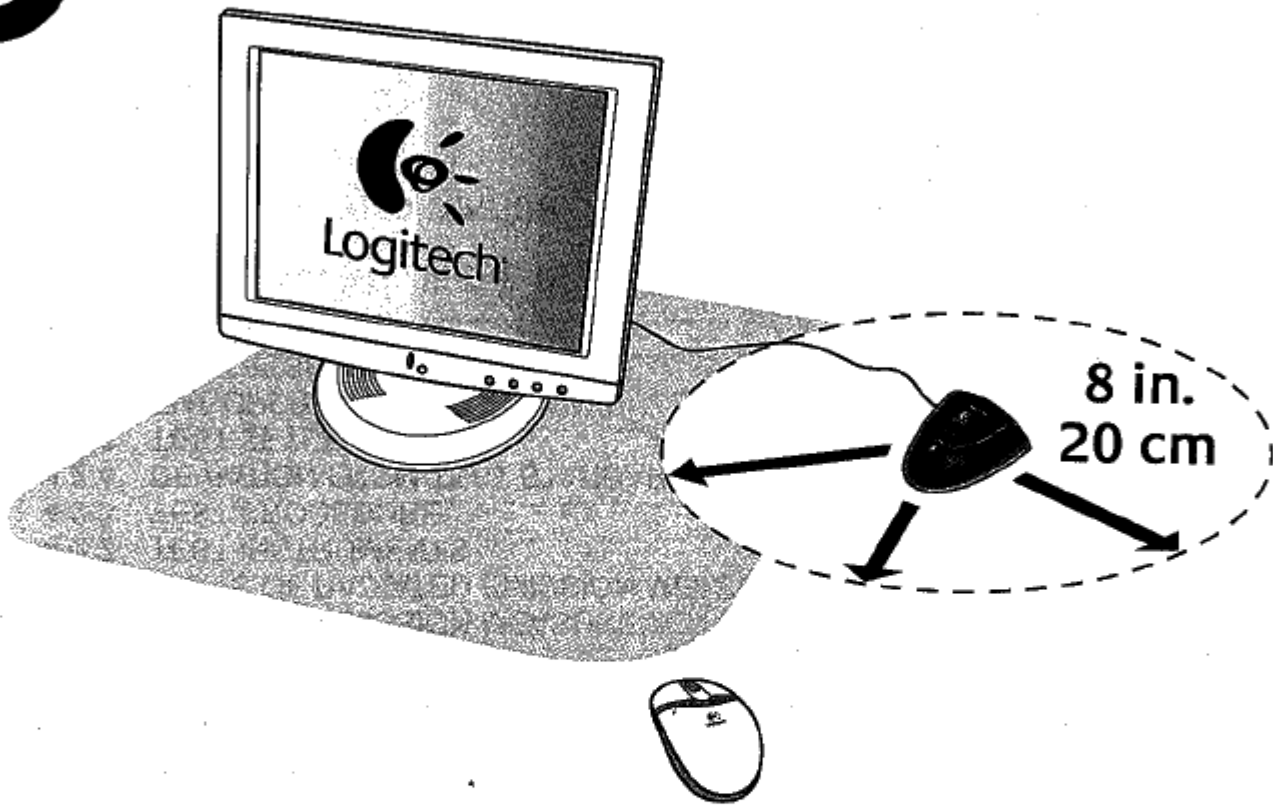


USB

Français Connectez le câble du récepteur à l'ordinateur. Les ordinateurs de bureau utilisent l'adaptateur PS/2 vert. Les ordinateurs portables et les Macintosh® utilisent uniquement le connecteur USB noir.

Português Ligue o fio do receptor ao computador. PCs de secretária utilizam um adaptador para PS/2 verde. PCs notebooks e computadores Macintosh® utilizam somente conector USB preto.

3



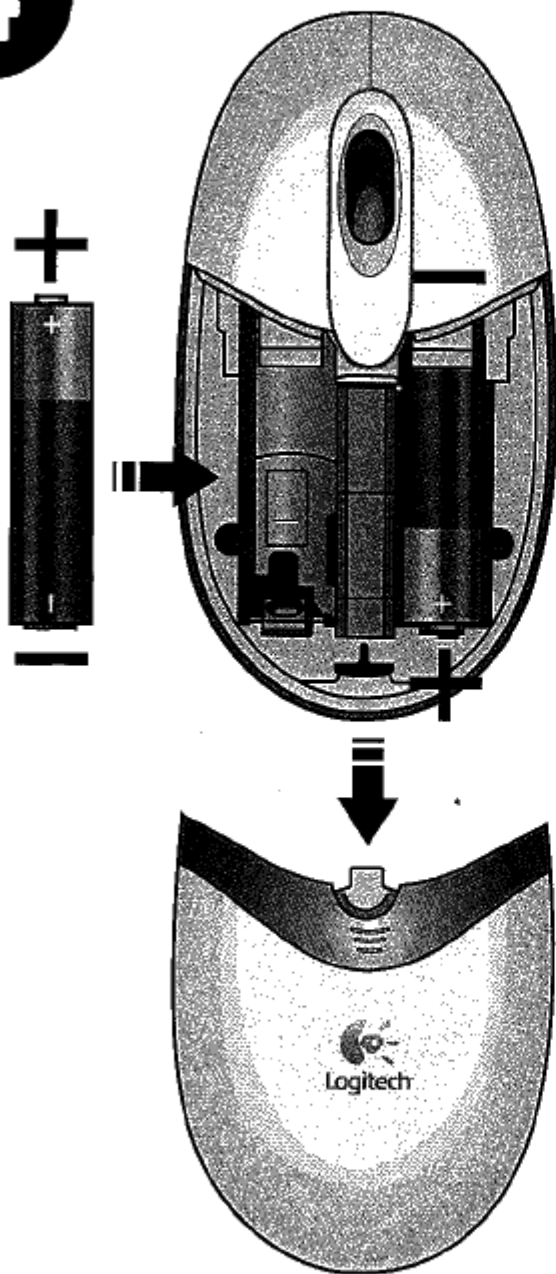
English Place receiver away from electrical devices. Turn **ON** computer.

Español NO coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos.
ENCIENDA el ordenador.

Français Eloignez le récepteur de tout appareil électrique. Mettez l'ordinateur
SOUS tension.

Português Coloque o receptor longe de aparelhos elétricos. **LIGUE** o computador.

4



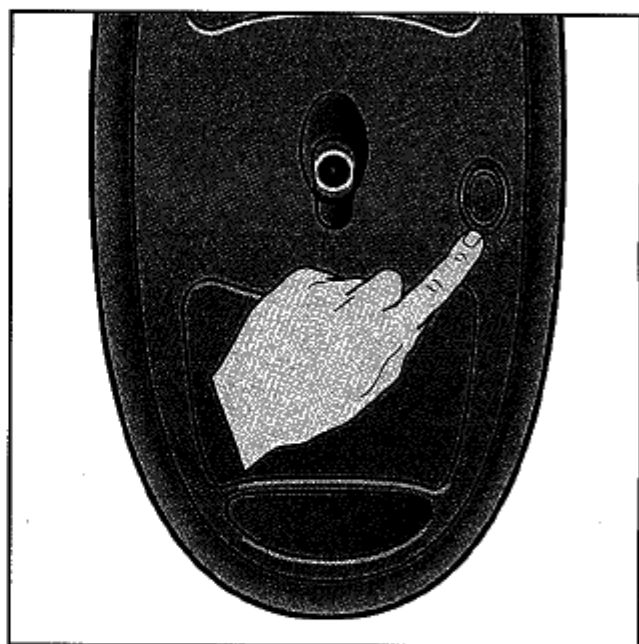
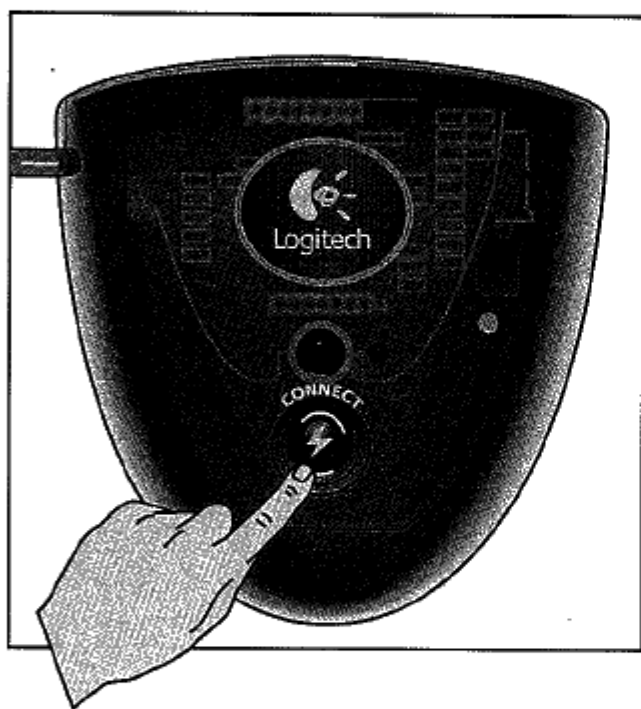
English Install AA alkaline batteries.

Español Instale las pilas alcalinas AA.

Français Installez des piles alcalines de type AA.

Português Introduza as baterias alcalinas AA.

5



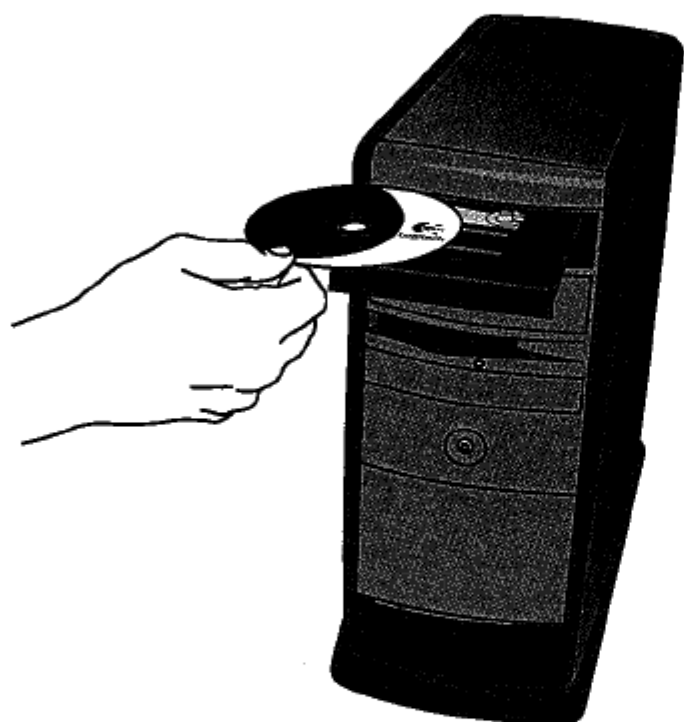
English Press Connect button on receiver. Then press Connect button on mouse to establish communication. When changing mouse batteries, re-establish communication.

Español Pulse el botón de conexión en el receptor. A continuación, pulse el botón de conexión en el ratón para establecer la comunicación. Al cambiar las pilas del ratón, vuelva a establecer la comunicación.

Français Appuyez sur le bouton de connexion du récepteur. Appuyez ensuite sur le bouton de connexion de la souris pour établir la communication. Lorsque vous remplacez les piles de la souris, répétez la même opération.

Português Prima o botão de conexão no receptor. Em seguida, prima o botão de conexão no rato para estabelecer comunicação. Ao substituir as baterias do rato, restabeleça comunicação.

6



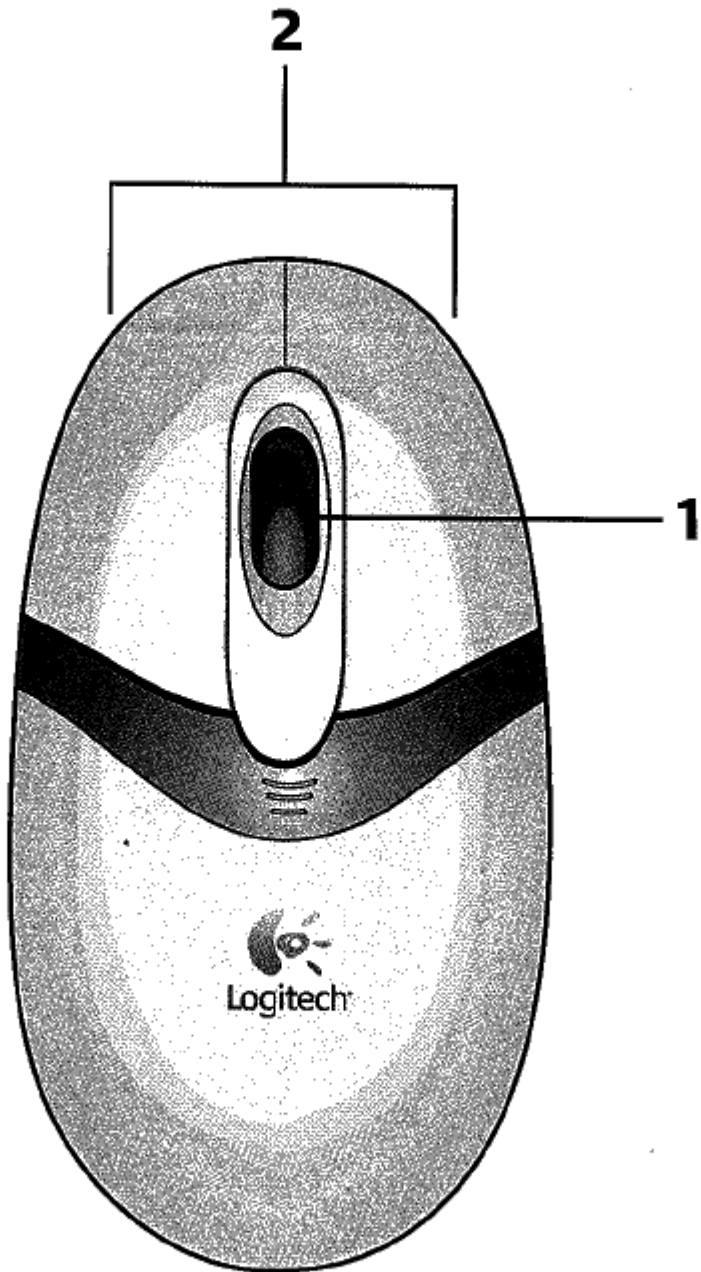
English Install MouseWare® software.

Español Instale el software MouseWare®.

Français Installez le logiciel MouseWare®.

Português Instale o software MouseWare®.

i



English 1. Scroll Wheel. 2. Mouse buttons.

Español 1. Botón rueda. 2. Botones del ratón.

Français 1. Roulette de défilement. 2. Boutons de la souris.

Português 1. Roda de deslocação. 2. Botões do mouse.



English Solving Setup Problems. 1. Check cable connection (step 2). 2. Place receiver away from electrical devices. Avoid metallic surfaces. 3. Check battery installation. 4. Establish communications (step 5).

Español Resolución de problemas de instalación. 1. Compruebe la conexión del cable (paso 2). 2. NO coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos. Evite las superficies metálicas. 3. Compruebe la colocación de las pilas. 4. Establezca la comunicación (paso 5).

Français Problèmes d'installation. 1. Vérifiez le branchement du câble (étape 2). 2. Eloignez le récepteur de tout appareil électrique. Évitez tout contact avec une surface métallique. 3. Vérifiez que les piles sont bien installées. 4. Etablissez la communication (étape 5).

Português Resolvendo problemas de configuração. 1. Verifique a ligação do cabo (passo 2). 2. Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos. Evite superfícies metálicas. 3. Verifique a instalação das baterias. 4. Estabeleça comunicações (etapa 5).

Country/Pays	Address/Adresse	Infoline Product Information Information sur le Produit	Hotline Technical Help Aide Technique
EUROPEAN, MIDDLE EASTERN & AFRICAN HEADQUARTERS LOGITECH Europe S.A.	Moulin-du-Choc CH 1122 Romanel-sur-Morges	+41 (0) 21 863 54 00 English FAX +41 (0) 21 863 54 02	+41 (0) 21 863 54 01 English FAX +41 (0) 21 863 54 02
CORPORATE HEADQUARTERS LOGITECH Inc.	6505 Kaiser Drive USA Fremont, CA 94555	(800) 231-7717	+1 702 269 3457
ASIAN PACIFIC HEADQUARTERS LOGITECH Far East Ltd.	#2 Creation Road IV Science-Based - Industrial Park ROC Hsinchu, Taiwan		+886 (2) 27466601 x2206
AUSTRALIA LOGITECH Australia Computer Peripherals Pty Ltd.	Level 2, 633 Pittwater Road AUS Dee Why NSW 2099, Australia		+61 (02) 9804 6968 +61 (02) 9972 3561
CANADA	5025 Orbitor Dr., Bldg. 6, Suite 200 CDN Mississauga, ON L4W 4Y5	(800) 231-7717	+1 702 269 3457
JAPAN LOGICOOL Co. Ltd.	Ryoshin Ginza East Mirror Bldg., 7F 3-15-10 Ginza Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-0061		+81 (3) 3543 2122 FAX +81 (3) 3543 2911
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN			+1 702 269 3457

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



www.logitech.com

© 2004 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2004 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623405-0403.A